

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 37 (1947)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liebe in der Musik

Grosser

### Operettenabend

Mittwoch, 23. Juli, im



KURSAAL BERN

## TAFELSIILBER



**Steiger**

AN DER  
MARKTGASSE &  
AMTHAUSGASSE

## SECHSHUNDERT JAHRE SIGRISWIL

1347 - 1947

Historische Festschrift zum 600jährigen Jubiläum der elf Dörfer der Gemeinde Sigriswil: Gunten, Merligen, Aeschlen, Sigriswil, Endorf, Wyler, Ringoldswil, Tschingel, Schwanden, Meiersmaad, Reust

verfasst im Auftrage des Einwohnergemeinderates Sigriswil von ADOLF SCHÄER-RIS

Format 21×15 cm, 208 S. mit Umschlagbild  
„Gemeinde-Gewölbe“  
Preis Fr. 6.—

Zu beziehen durch die Gemeindekasse  
Sigriswil

**JEZLER** ECHTSILBER **Schaerer + Co**

### Bei Adressänderungen

für Abonnement auf die „Berner Woche“ bitte nicht vergessen:

1. bisherige und neue Adresse mitteilen;
2. Adressänderungs-Gebühr von 30 Rp. in Briefmarken beilegen oder auf Postcheckkonto III 11266 einzahlen.  
Administration „Berner Woche“



**Kursaal.** Täglich Tee- und Abendkonzerte des Orchesters C. V. Mens, bei schönem Wetter im Garten. Jeden Sonntag Morgenkonzert von 11 bis 12 Uhr. Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags. Tanzkapelle René Munari. — Boule-Spiel. — Bar.

**Orchester Schmidlin im Kasino.** Zu den Begegnungen des vielbesuchten schattigen Kasinogartens gehört auch der abwechslungsreiche Musikbetrieb, den Hermann Schmidlin mit seinem flotten Ensemble während der Sommermonate durchführt. Eine sorgfältig abgestufte Programmliste sorgt für Amusement und Unterhaltung, wobei in der Hauptsache Konzertstücke wienerischer Herkunft figurieren. Besonderen Beifall finden die solistischen Darbietungen des Orchesterleiters, dessen unermüdliche Mitwirkung überhaupt nicht mehr wegzudenken ist, und der sich mit Charme, Witz und leidenschaftlicher Hingabe bemüht, das Stimmungsbarometer auf der gewünschten Höhe zu halten. v.h.

**Berner Wanderwege.** Tourenvorschläge: Nachstehend verzeichnete Wanderwege sind neu markiert und können empfohlen werden:

1. Lenk — Simmenfälle — Iffigen: Wanderung durch das Tal der Simme, über die schönen Langermatten bis an den Fuss des Wildstrubels. Hin- und Rückfahrt nach Lenk mit der Bahn. Marschzeit: 3½ Std., Rückweg nach Lenk 1½ Std.

2. Tramelan — La Theurre — Sagnelégier. Wanderung durch die Freiberge. Hinfahrt: Nach Tramelan mit der CJ. Rückfahrt: Ab Sagnelégier mit CJ nach La Chaux-de-Fonds oder Glovelier. Marschzeit: 2½ Std. Variante: Ueber Le Cernil — La Theurre par Moulin de la Gruyères.

3. Münsingen — Kiesen — Thun: Halbtageswanderung durchs Aaretal hinauf an stattlichen Bauerndörfern vorbei. Hinfahrt: Mit SBB nach Münsingen. Rückfahrt: Ab Thun. Marschzeit: 4½ Std.

### Auflösungen zu Rätsel aus Nr. 27

1. Dasymeter.
2. Areal.
3. Sindaco.
4. Wezel.
5. Abwesend.
6. hieven.
7. Reisender.
8. Erfurt.
9. Wiese.
10. Iller.
11. Sitten.

Die Inselbauern.

*Alpha*  
*Alpha*  
*einfach*  
*ausgezeichnet*

## Bücher

**Haupts Märchen.** Mit 4 farbigen Bildern und 10 Zeichnungen von Otto Schott. Preis geb. 8.50 Schweizer Druck- und Verlagshaus, Zürich 8 Klausstrasse 33.

Haupts Märchen gehören unbestreitbar zu den grossen Büchern der Literatur. Wer erinnert sich aus seiner Jugend nicht an die sonderbare Geschichte vom Kalif Storch, vom kleinen Muck an Saids Schicksale, Zwerg Nase und das ein drucksame «Kalte Herz», ein Märchen, das die Jugend tiefe Wahrheiten über die Fragwürdigkeit des irdischen Reichtums beibringt.

Die hier vorliegende Ausgabe ist für die Jugend gedacht, die Auswahl der einzelnen Stück erfolgte mit Bedacht in dieser Hinsicht. Mit bunten Bildern und Zeichnungen hat Otto Schott das Buch amüsant und voller Einfälle illustriert und der Verlag hat es sich angelegen sein lassen den statlichen Band zu einem für jedermann erschwinglichen Preis herauszugeben, damit er zu einem echten Volksbuch werden kann.

**Hans Müller, Einigen. Flamme.** Ein Drama der Strasse. Brosch. Fr. 4.50. A. Francke AG Verlag, Bern.

Ein zierliches Bändchen liegt vor uns, mit einem Titelschmuck, der es für den Bücherliebhaber schon auf den ersten Blick aus der Reihe blösser «Theatertexte» heraushebt: Hans Müller «Flamme», jene Bühnendichtung, die er «ein Drama der Strasse» nennt, und die auch nach dem zugrundeliegenden Problem und nach der ganzen Stimmung den Leser ebenso sehr fesseln dürfte wie den Theaterbesucher.

«Flamme» hat jene Liebestragödie besondere Art zum Gegenstand, die in Hans Müllers grossen Prosawerk «Jugend in Wien» den Schluss bildet die Liebe eines jungen Musikers zum Strassenmädchen Anna, die in ihrem Verlauf vom Schicksal deutlich das tragische Vorzeichen empfangen hat — auch wenn treu geliebt und bisweilen heilig gelacht wird. Man wird darum «Flamme» — als Lektüre wie als gespieltes Drama — zu jenen umfassenden Thema «Wien» rechnen, dem Hans Müller in seinem Dichten nicht nur die schmeichelhafte Farbe und Melodie, sondern auch die viel tiefer liegenden menschlichen Konflikte zu geben weiß.

Rud. Burckhardt, Tiergeschichten für die Jugend Verlag W. Loepthien, Meiringen. (Bern).

Ein handliches, nettes Büchlein mit sympathisch erzählten Geschichten von Lämmergeiern von allerhand Getier aus den Tropen, von Schafhunden und einem Maultier.

**GUTE TEIGWAREN SIND Wenger TEIGWAREN**



WENGER & HUG A.G. GÜMLIGEN und KRIENS

## Feuerwerk Fackeln

RIESENAUSWAHL  
DROGERIE  
**Stauffer**

Anlass angemessenes Vergnügen bereiten will, findet bei uns eine ganze Menge von Feuerwerkartikeln in sehr effektvollem Farbenfeuer, gefährlos, nicht knallend, das Publikum nicht belästigend und ohne jeden Lärm verbrennend. Die Umsatzsteuer ist im Preise inbegriffen.

in grösster Auswahl in nur garantierter Ware, nach Wunsch zusammenstellbar. Laut Verfügung der Stadt Polizeidirektion dürfen Feuerwerkartikel nur an erwachsene Personen und an Kinder in Begleitung Erwachsener abgegeben werden. Wer aber Kindern ein dem FEUERWERKGESCHÄFT

SCHAUPLATZGASSE 7 BERN